ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2545/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 31ης Αὐγούστου 1981

περί καθορισμοῦ τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τῶν μέτρων γιά τή διάθεση τῆς ζάχαρης πού παράγεται στά ὑπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα καί περί δευτέρας τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3016/78

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1981 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης [1], καί ἰδίως τό ἄρθρο 9 παράγραφος 6, τό ἄρθρο 39 ἑδάφιο δεύτερο καί τό ἄρθρο 48,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 26ης Ἀπριλίου 1977 περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό γεωργικό τομέα [2], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 850/81 [3], καί ἰδίως τό ἄρθρο 5 παράγραφος 1,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἀπό τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τῆς κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης ἔχουν προβλεφθεῖ διατάξεις γιά τή διευκόλυνση τῆς διαθέσεως, στίς εὐρωπαϊκές περιοχές τῆς Κοινότητος, τῆς ζάχαρης πού παράγεται στά ὑπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα· ὅτι τό ἄρθρο 9 παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81 περιλαμβάνει παρόμοιες διατάξεις·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81 τοῦ Συμβουλίου [4] προέβλεψε ὅτι κατά τή διάρκεια τῶν περιόδων ἐμπορίας 1981/82 μέχρι 1985/86 χορηγοῦνται, ὑπό ὁρισμένες προϋποθέσεις, τόσο στούς παραγωγούς ὅσο καί σέ ἐκείνους πού πραγματοποιοῦν τό ραφινάρισμα, κοινοτικές κατ' ἀποκοπή ἐνισχύσεις γιά τή διάθεση τῆς ζάχαρης, πού παράγεται στά ὑπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου αὐτῆς, στίς εὐρωπαϊκές περιοχές τῆς Κοινότητος· ὅτι, κατ' αὐτόν τόν τρόπο, τά ἐν λόγω μέτρα δέν ἐφαρμόζονται στίς ποσότητες τῆς ζάχαρης αὐτῆς πού πωλοῦνται καί φορτώνονται σέ πλοῖο μέ προορισμό τίς προαναφερθεῖσες περιοχές πρίν ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1981· ὅτι πρέπει νά προφλεφθεῖ, μεταβατικῶς, γιά τή ζάχαρη αὐτή ἡ φορτωτική τῆς ὁποίας ἔχει ἐκδοθεῖ πρίν ἀπό τήν ὡς ἄνω ἡμερομηνία, ὅτι συνεχίζει νά ἐφαρμόζεται τό καθεστώς ἐνισχύσεως κατά τή διάθεση, πού ἔχει προηγουμένως θεσπισθεῖ βάσει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3330/74 τοῦ Συμβουλίου [5]·

ὅτι πρέπει νά ἀποσαφηνισθοῦν ὁρισμένες λεπτομέρειες σχετικά μέ τόν καθορισμό τοῦ βάρους καί τῶν ἀποδόσεων τῆς ζάχαρης, εἰδικότερα δέ ὅταν τά προϊόντα αὐτά μεταφέρονται χύμα στό ἴδιο σκάφος γιά λογαριασμό περισσοτέρων παραγωγῶν·

ὅτι, γενικά, παρέρχεται ἕνα σημαντικό χρονικό διάστημα μεταξύ τῆς ἡμερομηνίας φορτώσεως τῆς ἐν λόγω ζάχαρης καί τῆς ἡμερομηνίας τηρήσεως τῶν ἀναγκαίων τελωνειακῶν διατυπώσεων κατά τήν ἄφιξη, προκειμένου νά καταστεῖ δυνατή ἡ καταβολή τῆς ἐνισχύσεως ἀπό τόν ἁρμόδιο ὀργανισμό· ὅτι, ἐπομένως, πρέπει νά προβλεφθεῖ σύστημα προκαταβολῆς·

ὅτι ἔχει ἀποδειχθεῖ ἀναγκαῖο νά γίνουν ὁρισμένες διευκρινίσεις γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ κατ' ἀποκοπή ποσοῦ πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 ὑπό β τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά προβλεφθοῦν τά κατάλληλα μέτρα ἐλέγχου τῆς ζάχαρης πού ἔχει ὑποστεῖ ραφινάρισμα, καθώς καί νά ὁρισθεῖ, γιά τό σκοπό αὐτό, ἡ ἔννοια τοῦ ραφιναρίσματος·

ὅτι ἡ ἐφαρμογή τῶν μέτρων πού προβλέπονται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81 καθιστᾶ ἀναγκαία τήν τροποποίηση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3016/78 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1978 περί καθορισμοῦ ὁρισμένων λεπτομερειῶν γιά τήν ἐφαρμογή τῶν τιμῶν συναλλάγματος στούς τομεῖς τῆς ζάχαρης καί τῆς ἰσογλυκόζης [6], ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1106/79 [7]·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως τῆς Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Οἱ ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 2 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81 χορηγοῦνται μόνο γιά τή ζάχαρη πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 τοῦ ἀνωτέρω κανονισμοῦ, γιά τήν ὁποία ἡ φορτωτική ἔχει ἐκδοθεῖ ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1981 καί μετά.

2. Γιά τήν ἐν λόγω ζάχαρη, τῆς ὁποίας ἡ φορτωτική ἔχει ἐκδοθεῖ πρίν ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1981, παραμένουν ἐφαρμοστέες οἱ σχετικές διατάξεις τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 1595/80 [8], (ΕΟΚ) ἀριθ. 1596/80 [9] καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 1764/76 [10]. Στήν περίπτωση αὐτή, ἡ σχετική ἐπιχείρηση πρέπει νά παράσχει, πέραν τῆς ἀποδείξεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 ἑδάφιο δεύτερο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1764/76, τήν ἀνωτέρω φορτωτική ἤ κάθε ἄλλο ἀποδεικτικό στοιχεῖο πού θεωρεῖται ἰσοδύναμο ἀπό τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος.

(1) ΕΕ ἀριθ. L 177 τῆς 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 106 τῆς 29. 4. 1977, σ. 27.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 90 τῆς 4. 4. 1981, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 203 τῆς 23. 7. 1981, σ. 3.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 359 τῆς 31. 12. 1974, σ. 1.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 359 τῆς 22. 12. 1978, σ. 11.
(7) ΕΕ ἀριθ. L 138 τῆς 6. 6. 1979, σ. 10.
(8) ΕΕ ἀριθ. L 160 τῆς 26. 6. 1980, σ. 19.
(9) ΕΕ ἀριθ. L 160 τῆς 26. 6. 1980, σ. 21.
(10) ΕΕ ἀριθ. L 197 τῆς 23. 7. 1976, σ. 33.

Ἄρθρο 2

1. Ἡ ἐνίσχυση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81:

α) ἐφαρμόζεται στό πιστοποιούμενο κατά τήν ἄφιξη βάρος τῆς ζάχαρης πού μετατρέπεται σέ λευκή ζάχαρη σύμφωνα μέ τόν τύπο ἀποδόσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 431/68 (1).

Σέ περίπτωση μεταφορᾶς χύμα ἡ ὁποία δέν ἐπιτρέπει τήν ἐξακρίβωση τῶν ξεχωριστῶν παρτίδων, ἡ μέση ἀπόδοση τοῦ συνόλου τοῦ φορτίου ἐφαρμόζεται στό σύνολο τῆς ἐν λόγω ζάχαρης·

β) καταβάλλεται κατόπιν ὑποβολῆς ἀπό τόν ἐνδιαφερόμενο παραγωγό τοῦ τελωνειακοῦ ἐγγράφου εἰσαγωγῆς στίς εὐρωπαϊκές περιοχές τῆς Κοινότητος, τῆς φορτωτικῆς καθώς καί τῶν πορισμάτων τῶν ἀναλύσεων καί τοῦ ὁριστικοῦ τιμολογίου.

Οἱ ἀναλύσεις καί ἡ ἐξακρίβωση τοῦ βάρους πραγματοποιοῦνται κατά τήν παραλαβή, ἐπί τοῦ συνόλου τοῦ φορτίου, ἀνά παρτίδες 100 τόνων ἀπό ἐγκεκριμένο ἐργαστήριο τοῦ Κράτους μέλους, στό ἔδαφος τοῦ ὁποίου εἰσάγεται ἡ ζάχαρη.

2. Δύναται νά πληρωθεῖ προκαταβολή, ἡ ὁποία ἀντιπροσωπεύει 90 % τοῦ ποσοῦ πού καθορίζεται βάσει τοῦ βάρους, τό ὁποῖο ἀναγράφεται στό προσωρινό τιμολόγιο καί μετατρέπεται σέ λευκή ζάχαρη σύμφωνα μέ κατ' ἀποκοπή ἀπόδοση 96 %·

Ἡ αἴτηση προκαταβολῆς ὑποβάλλεται ἀπό τόν ἐνδιαφερόμενο παραγωγό καί συνοδεύεται ἀπό τό τελωνειακό ἔγγραφο, τή φορτωτική καθώς καί τό προσωρινό τιμολόγιο.

Ἄρθρο 3

Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ κατ' ἀποκοπή ποσοῦ πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 ὑπό β τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81:

— τό στοιχεῖο ναύλου Καραϊβικῆς - Ἡνωμένου Βασιλείου καθορισμένο σέ λίρες στερλίνες μετατρέπεται σέ ECU βάσει τοῦ συντελεστῆ μετατροπῆς πού λαμβάνεται ὑπόψη γιά τή διαπίστωση τῆς τιμῆς cif,

— τό ποσό πού ἀναφέρεται στήν πρώτη περίπτωση, προσαρμόζεται κατ' ἀποκοπή, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη στά ἔξοδα ἀσφαλίσεως, ἡ διαφορά τῆς ἀξίας τῆς ζάχαρης στή διεθνή ἀγορά καί στήν Κοινότητα,

— τό προσαρμοσθέν ποσό πού ἀναφέρεται στή δεύτερη περίπτωση πολλαπλασιάζεται ἐπί ἕνα συντελεστή· ὁ συντελεστής αὐτός ἰσοῦται μέ τό κλάσμα τῆς μονάδας πρός τήν ἀπόδοση τῆς ἐν λόγω ζάχαρης.

Τό προσαρμοσθέν ποσό πού ἀναφέρεται στή δεύτερη περίπτωση, ἀφοῦ διαπιστωθεῖ ἀπό τήν Ἐπιτροπή, ἀνακοινώνεται στίς ἁρμόδιες ἀρχές τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας.

Ἄρθρο 4

Ἡ ἐνίσχυση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81 χορηγεῖται ἀπό τό Κράτος μέλος, στό ἔδαφος τοῦ ὁποίου ἔγινε τό ραφινάρισμα.

Ἡ αἴτηση χορηγήσεως συνοδεύεται ἀπό τά ἀποδεικτικά στοιχεῖα πού ἀναγνωρίζονται ἀπό τό ἐν λόγω Κράτος μέλος, ὅτι δηλαδή ἡ ζάχαρη πού ἔχει ὑποστεῖ ραφινάρισμα ἔχει ληφθεῖ ἀπό ἀκατέργαστη ζάχαρη πού παράγεται στά ὑπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα· γιά τό σκοπό αὐτό, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου, ἡ ἐν λόγω ἀκατέργαστη ζάχαρη τίθεται ὑπό τελωνειακό ἔλεγχο ἤ ὑπό ἄλλον διοικητικό ἔλεγχο πού ἐξασφαλίζει ἰσοδύναμες ἐγγυήσεις.

Γιά τή χορήγηση τῆς ἐνισχύσεως αὐτῆς νοεῖται ὡς ραφινάρισμα ἡ μεταποίηση τῆς ἀκατέργαστης ζάχαρης ἔτσι ὅπως ὁρίζεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ὑπό β τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81, σέ λευκή ζάχαρη ἔτσι ὅπως ὁρίζεται στήν ἐν λόγω παράγραφο 2 ὑπό α.

Ἄρθρο 5

Τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος ἀνακοινώνει στήν Ἐπιτροπή, ἀνά μήνα, ἐντός 2 μηνῶν ἀπό τόν ἐξεταζόμενο μήνα, τίς ποσότητες πού ἐκφράζονται σέ λευκή ζάχαρη, γιά τίς ὁποῖες ἔχουν χορηγηθεῖ οἱ ἐνισχύσεις πού ἀναφέρονται ἀντιστοίχως στό ἄρθρο 2 καί στό ἄρθρο 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81, καθώς καί τά ποσά πού ἀντιστοιχοῦν στίς ποσότητες αὐτές.

Ἄρθρο 6

Τά σημεῖα VI καί VII τοῦ παραρτήματος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3016/78 ἀντικαθίστανται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

« VI. Ἐνίσχυση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81	Ἀντιπροσωπευτική τιμή πού ἰσχύει κατά τήν ἡμερομηνία ἐκδόσεως τῆς φορτωτικῆς τῆς μεταφερόμενης ζάχαρης
VII. Ἐνίσχυση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2067/81	Ἀντιπροσωπευτική τιμή πού ἐφαρμόζεται τήν ἡμέρα τοῦ ραφιναρίσματος τῆς σχετικῆς ποσότητας»

(1) ΕΕ ἀριθ. L 89 τῆς 10. 4. 1968, σ. 3.

Άρθρο 7

Ό παρών κανονισμός άρχίζει νά ίσχύει τήν ήμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Έπίσημη Έφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

Έφαρμόζεται άπό τήν 1η Ίουλίου 1981.

Ό παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ίσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 31 Αὐγούστου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς Έπιτροπῆς